



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pre právne veci

2013/0264(COD)

29.11.2013

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 12 – 21

**Návrh stanoviska
Dimitar Stoyanov
(PE523.013v01-00)**

Platobné služby na vnútornom trhu

Návrh smernice
(COM(2013)0547 – C7-0230/2013 – 2013/0264(COD))

AM\1011660SK.doc

PE524.679v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

AM_Com_LegOpinion

SK

Pozmeňujúci návrh 12

Rebecca Taylor

Návrh smernice

Článok 4 – odsek 1 – bod 22

Text predložený Komisiou

22. „prísna autentifikácia zákazníka“ je postup **potvrdenia identifikácie fyzickej alebo právnickej osoby** na základe použitia dvoch alebo viacerých prvkov, ktoré sú kategorizované ako poznatok, vlastníctvo a inherencia **a sú nezávislé v tom zmysle, že narušenie jedného prvku nenaruší spoľahlivosť ostatných prvkov, a ktorý je vytvorený takým spôsobom, aby chránil dôvernosť autentifikačných údajov;**

Pozmeňujúci návrh

22. „prísna autentifikácia zákazníka“ je postup na základe použitia dvoch alebo viacerých z **týchto** prvkov, ktoré sú kategorizované ako poznatok, vlastníctvo a inherencia:

i) niečo, čo pozná iba používateľ, napr. statické heslo, kód, osobné identifikačné číslo;

ii) niečo, čo vlastní iba používateľ, napr. token, čipová karta, mobilný telefón;

iii) niečo, čo je fyzickou charakteristikou používateľa, napr. biometrická charakteristika ako odtlačok prsta.

Zvolené prvky musia byť navyše vzájomne nezávislé, t. j. narušenie jedného nenaruší ostatné. Aspoň jeden z prvkov by nemal byť opakovane použiteľný ani replikovateľný (s výnimkou inherencie) a nemala by byť možná jeho krádež na internete nepovoleným spôsobom. Prísny autentifikačný postup by mal byť vytvorený takým spôsobom, aby chránil dôvernosť autentifikačných údajov;

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované vymedzenie pojmu sa zakladá na definícii v odporúčaní fóra ECB SecurePay, uvedené znenie však nie je vymedzené príliš jasne, pričom najlepší spôsob je zachovať jednotnosť a použiť aktuálnu definíciu podľa fóra ECB SecurePay.

Pozmeňujúci návrh 13
Sebastian Valentin Bodu

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) tieto finančné prostriedky *sa nesmú v žiadnom okamihu zlúčiť s finančnými prostriedkami fyzickej alebo právnickej osoby inej než používateľov platobných služieb, v ktorých mene sa tieto finančné prostriedky držia, a ak* ich stále drží platobná inštitúcia, pričom ich ešte nepreviedla príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb do konca pracovného dňa nasledujúceho po dni, kedy boli finančné prostriedky prijaté, uložia sa na samostatnom účte v úverovej inštitúcii alebo sa investujú do bezpečných, likvidných nízkorizikových aktív, ktoré vymedzia príslušné orgány domovského členského štátu, sú chránené v súlade s vnútroštátnym právom v záujme používateľov platobných služieb voči nárokom iných veriteľov platobnej inštitúcie, najmä v prípade jej platobnej neschopnosti;

Pozmeňujúci návrh

a) tieto finančné prostriedky *sa na jednej strane môžu označiť osobitne pre každého používateľ a finančných služieb, kým na druhej strane sa všetky tieto finančné prostriedky spolu oddelia od vlastných finančných prostriedkov platobnej inštitúcie. Ak* ich stále drží platobná inštitúcia, pričom ich ešte nepreviedla príjemcovi alebo inému poskytovateľovi platobných služieb do konca pracovného dňa nasledujúceho po dni, kedy boli finančné prostriedky prijaté, uložia sa na samostatnom účte v úverovej inštitúcii alebo sa investujú do bezpečných, likvidných nízkorizikových aktív, ktoré vymedzia príslušné orgány domovského členského štátu, sú chránené v súlade s vnútroštátnym právom v záujme používateľov platobných služieb voči nárokom iných veriteľov platobnej inštitúcie, najmä v prípade jej platobnej neschopnosti;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 14
Sebastian Valentin Bodu

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 1 – písmeno ba (nové)

Text predložený Komisiou

ba) pokiaľ sa finančné prostriedky používateľov platobných služieb majú použiť na základe platobného príkazu

Pozmeňujúci návrh

s určenou splatnosťou alebo inkasa a pred touto splatnosťou alebo automatickou platbou sa proti používateľovi platobných prostriedkov začnú právne konania, výsledkom ktorých je zmrazenie prostriedkov, finančné prostriedky držané platobnou inštitúciou nemôžu byť blokové, ak sa platobný príkaz s určenou splatnosťou alebo inkaso zadali pred súdnym rozhodnutím o zmrazení finančných prostriedkov.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 15
Dimitar Stoyanov

Návrh smernice
Článok 33 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Členské štáty zabezpečia, aby spotrebiteľom, ktorí využívajú služby presunu účtu, odovzdávajúci poskytovatelia platobných služieb na požiadanie poskytli informácie o predchádzajúcich vykonaných transakciách za primeranú cenu a na trvalom nosiči údajov.

Or. bg

Pozmeňujúci návrh 16
Dimitar Stoyanov

Návrh smernice
Článok 34 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu ustanoviť, že dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií

Dôkazné bremeno, pokiaľ ide o dôkaz dodržania požiadaviek na poskytovanie informácií uvedených v tejto hlave, je na

uvedených v tejto hlave, je na
poskytovateľovi platobných služieb.

poskytovateľovi platobných služieb.

Or. bg

Odôvodnenie

Dôkazné bremeno v prípadoch nedodržania požiadaviek na poskytovanie informácií o platobných službách by mal prebrať poskytovateľ platobných služieb. Členské štáty by nemali mať možnosť stanoviť iné alternatívy.

Pozmeňujúci návrh 17 **Rebecca Taylor**

Návrh smernice **Článok 66 – odsek 1 – pododsek 1**

Text predložený Komisiou

Odchylne od článku 65 platiteľ môže byť povinný znášať straty až do maximálnej výšky 50 EUR, ktorá súvisí so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktorá je spôsobená použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja alebo zneužitím platobného nástroja.

Pozmeňujúci návrh

Odchylne od článku 65 platiteľ môže byť povinný znášať straty až do maximálnej výšky 50 EUR **alebo ekvivalentnej sumy**, ktorá súvisí so všetkými neautorizovanými platobnými transakciami a ktorá je spôsobená použitím strateného alebo odcudzeného platobného nástroja alebo zneužitím platobného nástroja.

Or. en

Odôvodnenie

Uvedená suma sa stanovuje iba v eurách. Treba vziať do úvahy aj členské štáty s inou menou, pričom by sa mala akceptovať ekvivalentná suma v menách týchto členských štátov, keďže výmenné kurzy sa denne menia.

Pozmeňujúci návrh 18 **Dimitar Stoyanov**

Návrh smernice **Článok 66a (nový)**

Článok 66a

Platobné transakcie, pri ktorých nie je suma transakcie vopred známa

1. V prípade platobných transakcií, pri ktorých nie je suma v čase nákupu známa, by členské štáty mali stanoviť primeranú maximálnu sumu, ktorú možno zablokovať na platobnom účte platiteľ'a, a maximálnu lehotu, počas ktorej bude príjemca tieto finančné prostriedky blokovat'.

2. Príjemca je povinný informovať platiteľ'a pred platobnou transakciou, ak budú na platobnom účte platiteľ'a blokované finančné prostriedky, ktoré prevyšujú sumu nákupu.

3. Ak sú na platobnom účte platiteľ'a blokované finančné prostriedky, ktoré prevyšujú sumu nákupu, poskytovateľ platobných služieb o tom musí platiteľ'a informovať na výpise z účtu.

Or. bg

Odôvodnenie

V mnohých prípadoch nie je konečná cena poskytovanej služby v čase transakcie známa a obchodníci, ako napr. požičovne áut, hotely atď., dlhšie blokujú sumy vyššie ako tie, ktoré vyžaduje spoločnosť, ktorá vydala kreditnú alebo debetnú kartu platiteľ'a. Takéto postupy zaručujú platbu obchodníkovi, spotrebiteľ'a však pred vykonaním platobnej transakcie neinformuje ani obchodník, ani poskytovateľ platobných služieb.

Pozmeňujúci návrh 19
Dimitar Stoyanov

Návrh smernice
Článok 89 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. V prípade porušenia alebo pri podozrení na porušenie ustanovení vnútroštátneho

3. V prípade porušenia alebo pri podozrení na porušenie ustanovení vnútroštátneho

práva prijatých podľa hláv III a IV sú príslušnými orgánmi uvedenými v odseku 1 tohto článku príslušné orgány **domovského** členského štátu poskytovateľa platobných služieb **s výnimkou toho, že pre agentov a pobočky zriadené v súlade s právom usadiť sa sú príslušnými orgánmi príslušné orgány hostiteľského členského štátu.**

práva prijatých podľa hláv III a IV sú príslušnými orgánmi uvedenými v odseku 1 tohto článku príslušné orgány **hostiteľského** členského štátu poskytovateľa platobných služieb.

Or. bg

Odôvodnenie

Monitorovanie súčasných operácií poskytovateľov platobných služieb musia vykonávať príslušné orgány hostiteľského členského štátu, pretože sú na to v najlepšej pozícii. Orgány v hostiteľskom členskom štáte musia byť schopné prijať priame opatrenia, keď si poskytovateľ platobných služieb neplní svoje povinnosti a zodpovednosti.

Pozmeňujúci návrh 20 Rebecca Taylor

Návrh smernice Článok 90 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Informácie uvedené v **odseku 2** sa uvedú **na webovej stránke poskytovateľa platobných služieb ľahkým, priamym, zreteľným a trvale prístupným** spôsobom, ak takáto stránka existuje, vo všeobecných obchodných podmienkach zmlúv medzi **poskytovateľom platobných služieb a používateľom platobných služieb a na faktúrach a potvrdenkách súvisiacich s takýmito zmluvami. Ďalej sa uvedie, ako sa dajú získať ďalšie informácie o príslušnom subjekte mimosúdneho vyrovnania a o podmienkach, na základe ktorých sa na tento subjekt možno obrátiť.**

Pozmeňujúci návrh

4. Informácie uvedené v **odseku 1** sa uvedú **jasným, zrozumiteľným a ľahko prístupným** spôsobom **na webovej stránke obchodníka**, ak takáto stránka existuje, **a v prípade potreby** vo všeobecných obchodných podmienkach zmlúv **o predaji alebo službách** medzi **obchodníkom a spotrebiteľom.**

Or. en

Odôvodnenie

Navrhované znenie zachádza ďalej než znenie smernice o alternatívnom riešení sporov, keďže dopĺňa požiadavky poskytovať tieto informácie na všetkých potvrdenkách a faktúrach, čo by mohlo predstavovať záťaž pre MSP. Najlepšie riešenie je použiť znenie článku 10 ods. 2 smernice o alternatívnom riešení sporov.

Pozmeňujúci návrh 21 **Dimitar Stoyanov**

Návrh smernice **Článok 92 – odsek 2a (nový)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. EBA vydá usmernenia o sankciách podľa odseku 2 a zaistí, aby boli účinné, primerané a odrádzajúce.

Or. bg